

CARBIDE SIZER DIES - 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE

Lee Carbide Full Length Sizing Dies are great for straight wall cartridges.
Carbide dies require no lube and will last a lifetime.



Attributes

- Name: 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053085
- Mfr. No.: 90619
- Cartridge: 38 Super Auto
- Die Style: -
- Delivery weight: 0.227kg
- Shipping height: 36mm
- Shipping width: 86mm
- Shipping length: 116mm
- UPC: 734307906191

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for CARBIDE SIZER DIES 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para Dies de Tamaño Completo de Carburo de Lee Precision](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Produit : Matrices de Dimensionnement en Carbure Lee Precision 38 Super](#)
- [Italiano: Guida di Sicurezza per l'Uso dei Dies di Dimensionamento CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER](#)
- [Suomi: CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE Käyttöohjeet ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE](#)

Sicherheitshinweise für CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE

Einleitung

Willkommen bei den Sicherheitshinweisen für die CARBIDE SIZER DIES von LEE PRECISION. Diese Anleitung bietet Ihnen wichtige Informationen zur sicheren Verwendung, Installation und Entsorgung des Produkts. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, um Risiken zu vermeiden und die Sicherheit zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden.
- Informieren Sie sich über Rückrufupdates auf der Sicherheitsplattform der EU.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe, während Sie mit dem Produkt arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit kompatiblen Materialien und gemäß den Herstellerangaben.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in die Nähe des Produkts gelangen, um Rutschgefahr zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder beweglichen Teilen während der Nutzung.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Vorbereitung des Arbeitsbereichs:

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und ordentlich ist.
- Überprüfen Sie, ob alle notwendigen Werkzeuge bereitliegen.

2. Installation des Sizing Dies:

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen.
- Befestigen Sie den Sizing Die sicher an der entsprechenden Presse.
- Stellen Sie sicher, dass der Die fest sitzt, um ein Verrutschen während des Gebrauchs zu vermeiden.

3. Verwendung des Sizing Dies:

- Führen Sie die Patronenhülsen gemäß den Anweisungen des Herstellers in den Die ein.
- Drücken Sie die Presse gleichmäßig und kontrolliert, um die Hülsen zu bearbeiten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Ergebnisse und stellen Sie sicher, dass die Hülsen die gewünschten Maße haben.

4. Nach der Nutzung:

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu entfernen.

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Kunststoffabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig gereinigt ist, bevor Sie es entsorgen.
- Informieren Sie sich über Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Nähe.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder bei Fragen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, alle relevanten Informationen zur Hand zu haben, um eine schnelle und effiziente Unterstützung zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass die Sicherheit bei der Verwendung dieses Produkts von größter Bedeutung ist. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um ein sicheres und effektives Arbeiten zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for CARBIDE SIZER DIES

38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY

CARBIDE

Introduction

Thank you for choosing the Lee Carbide Full Length Sizing Die for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of this product. Please read and follow all instructions carefully.

General Safety Guidelines

- Always wear safety goggles when using reloading equipment to protect your eyes from debris.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Ensure that all tools and components are in good condition before use.
- Store the sizing die in a safe place, out of reach of children and pets.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading.

Specific Safety Precautions for Use

- **Cartridge Compatibility:** This die is specifically designed for the 38 Super Auto cartridge. Do not use it with other calibers.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the recommended load specifications for the 38 Super Auto cartridge.
- **Inspection:** Regularly inspect the die for signs of wear or damage. Replace if necessary.
- **Lubrication:** This carbide die requires no lubrication, which helps prevent contamination and ensures longevity.
- **Handling:** Always handle the die with care to prevent accidental drops or impacts.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure your reloading press is securely mounted.
- Insert the carbide sizing die into the press according to the manufacturer's instructions.
- Tighten the die securely to prevent movement during operation.

2. Usage:

- Place an empty 38 Super Auto cartridge case into the shell holder of the press.
- Pull the handle of the press to size the cartridge case. Ensure the die is properly aligned with the case.
- Inspect the sized case for proper dimensions and any signs of damage before proceeding with further reloading steps.

3. PostUse Care:

- Clean the die after use to remove any residue or debris.
- Store the die in its original packaging or a safe location to prevent damage.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or wornout dies in accordance with local regulations.
- Do not throw the die in regular household waste. Check for local recycling programs that accept metal products.

Contact Information for Further Support

For any questions regarding the safety or use of the Lee Carbide Full Length Sizing Die, please consult the manufacturer's website or customer service for assistance.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective reloading experience with your Lee Carbide Full Length Sizing Die. Thank you for prioritizing safety in your reloading practices.

Guía de Instrucciones de Seguridad para Dies de Tamaño Completo de Carburo de Lee Precision

Introducción

Los dies de tamaño completo de carburo de Lee Precision son herramientas diseñadas para el recargado de cartuchos de pared recta, específicamente para el cartucho .38 Super Auto. Es fundamental seguir las instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo del producto. Esta guía proporciona pautas de seguridad, precauciones específicas y recomendaciones para la instalación y uso.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de utilizar los dies en un entorno bien iluminado y ventilado.
- Mantén los dies fuera del alcance de los niños y de cualquier persona no capacitada.
- Inspecciona los dies antes de cada uso para detectar posibles daños.
- Usa gafas de seguridad y protección auditiva al recargar municiones.
- No utilices los dies para ningún propósito que no esté claramente indicado.
- Reporta cualquier producto inseguro a las autoridades competentes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** Utiliza guantes de protección para evitar cortes o lesiones al manipular los dies.
- **Peligro de explosión:** No sobrecargues los cartuchos. Sigue las recomendaciones de carga para evitar explosiones.
- **Uso de lubricantes:** Los dies de carburo no requieren lubricante, pero asegúrate de que no haya residuos de otros lubricantes en el área de trabajo.
- **Manejo de cartuchos:** Siempre manipula los cartuchos con cuidado y sigue las prácticas de seguridad recomendadas.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté apagada y desconectada antes de instalar el die.
- Atornilla el die en la prensa de recarga hasta que esté bien ajustado, pero no excesivamente apretado.
- Verifica que el die esté alineado correctamente con el casquillo.

2. Uso:

- Coloca un casquillo vacío en la prensa.
- Baja la palanca de la prensa para que el casquillo entre en el die.
- Asegúrate de que el casquillo esté completamente ajustado antes de retirar.
- Repite el proceso para cada casquillo que necesites redimensionar.

Instrucciones de Eliminación

- Los dies de carburo de Lee Precision están diseñados para durar toda la vida. Sin embargo, si necesitas desecharlos:
 - Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de herramientas y equipos de recarga.
 - No deseches los dies en la basura común. Busca centros de reciclaje o puntos de recolección de herramientas.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para más información sobre el uso seguro de los dies de tamaño completo de carburo de Lee Precision, consulta el sitio web del fabricante o contacta con su servicio de atención al cliente. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y cualquier pregunta específica que puedas tener.

Recuerda siempre que la seguridad es lo más importante al trabajar con herramientas de recarga y cartuchos. Sigue estas directrices y disfruta de un proceso de recarga seguro y efectivo.

Guide de Sécurité du Produit : Matrices de Dimensionnement en Carbure Lee Precision 38 Super

Introduction

Les matrices de dimensionnement intégral en carbure de Lee Precision sont conçues pour le rechargement de cartouches à paroi droite, offrant une durabilité exceptionnelle sans nécessiter de lubrification. Ce guide de sécurité a pour objectif de te fournir des informations essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état des matrices pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne laisse jamais les enfants utiliser ce produit sans supervision.
- Informe-toi sur les procédures de rappel en consultant la plateforme Safety Gate de l'UE.
- Signale tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation des matrices.
- Utilise des gants de protection pour éviter les coupures et les blessures.
- Ne surcharge pas la matrice lors de l'utilisation pour éviter des accidents.
- Assure-toi que l'aire de travail est propre et dégagée pour éviter les chutes ou les accidents.
- Ne tente pas de modifier ou de réparer la matrice toi-même.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Fixe la matrice dans un presseur approprié selon les instructions du fabricant.
- Assure-toi que la matrice est bien alignée et sécurisée avant de commencer le rechargement.

2. Utilisation :

- Charge la cartouche dans la matrice en respectant les spécifications du calibre.
- Actionne la presse lentement et uniformément pour garantir un dimensionnement correct.
- Vérifie chaque cartouche après le dimensionnement pour s'assurer qu'elle répond aux spécifications.

Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas les matrices usées dans des déchets ordinaires.
- Consulte les réglementations locales pour le recyclage ou l'élimination appropriée des matériaux en carbure.
- Si la matrice est endommagée ou usée, suis les procédures de mise au rebut recommandées.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte les ressources disponibles

sur la plateforme de sécurité de l'UE. Assure-toi d'avoir les informations pertinentes à portée de main pour faciliter la communication.

Ce guide a été élaboré pour t'aider à utiliser les matrices de dimensionnement en carbure de Lee Precision 38 Super de manière sûre et efficace. Respecte toujours les consignes de sécurité et n'hésite pas à te renseigner davantage si nécessaire.

Guida di Sicurezza per l'Uso dei Dies di Dimensionamento CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER

Introduzione

Grazie per aver scelto i Dies di Dimensionamento a Lunghezza Completa in Carburo LEE. Questo prodotto è progettato per garantire un uso sicuro e efficiente durante il dimensionamento delle cartucce a parete dritta, come il 38 Super. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un'esperienza di utilizzo sicura e senza rischi.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare i dies solo per lo scopo previsto.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Tieni i dies lontano dalla portata dei bambini e di altre persone vulnerabili.
- Verifica periodicamente che il prodotto non presenti segni di usura o danni.
- In caso di incidenti o malfunzionamenti, contatta le autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossa sempre occhiali protettivi durante l'uso per proteggere gli occhi.
- Utilizza guanti di protezione per evitare lesioni alle mani.
- Non utilizzare lubrificanti con i dies in carburo, poiché non sono necessari.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita e priva di ostacoli.
- Non forzare il die durante il funzionamento; segui sempre le istruzioni per l'uso corretto.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione del Die:

- Rimuovi il die dalla confezione e controlla che non ci siano danni visibili.
- Monta il die nella pressa per cartucce seguendo le istruzioni del produttore della pressa.
- Assicurati che il die sia ben fissato e allineato correttamente.

2. Uso del Die:

- Posiziona la cartuccia nel die e aziona la pressa per dimensionare la cartuccia.
- Controlla che la cartuccia sia dimensionata correttamente dopo il processo.
- Ripeti il processo per ogni cartuccia necessaria, mantenendo sempre attenzione e sicurezza.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto nell'ambiente. Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali metallici.
- Se il die è danneggiato, contattare il servizio di assistenza per informazioni su come smaltirlo in modo sicuro.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la sicurezza del prodotto, è possibile contattare il servizio clienti di LEE PRECISION. Assicurati di avere il numero di modello e altre informazioni pertinenti a portata di

mano quando richiedi assistenza.

Conclusione

Seguendo queste linee guida di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e efficace dei Dies di Dimensionamento a Lunghezza Completa in Carburante LEE. La tua sicurezza è la nostra priorità, quindi non esitare a contattare le autorità competenti in caso di problemi o domande.

CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE Käyttöohjeet ja Turvaohjeet

Johdanto

Tervetuloa CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä ohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Huomioithan, että tämä tuote on tarkoitettu vain aikuisille ja se vaatii teknistä osaamista.

Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että käytät tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden tai puutteiden varalta.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Käytä tuotetta vain suositelluissa olosuhteissa, mukaan lukien oikea lämpötila ja kosteus.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty, jotta vältät onnettomuudet.

Erityiset Turvaohjeet Käyttöön

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun työskentelet tuotteen kanssa.
- Vältä ihokosketusta kemikaalien kanssa, joita saatat käyttää yhdessä tuotteen kanssa.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai huonovointinen.
- Varmista, että kaikki työkalut ja lisävarusteet, joita käytät, ovat hyvässä kunnossa.
- Noudata kaikkia valmistajan ohjeita ja suosituksia.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen tuotteen käyttöä.
- Lue huolellisesti kaikki mukana tulevat ohjeet ja varoitukset.

2. Asennus:

- Kiinnitä die tukevasti paikoilleen käyttämällä suositeltuja kiinnitystyökaluja.
- Tarkista, että die on oikein asetettu ja että se liikkuu vapaasti.

3. Käyttö:

- Aseta patruuna dieen huolellisesti ja varmista, että se on oikein paikallaan.
- Paina tai käännä dieä ohjeiden mukaan varmistaaksesi, että se toimii oikein.
- Tarkista säännöllisesti, että die ei ole kulunut tai vaurioitunut käytön aikana.

Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen sekajätteeseen, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi ohjeet turvalliseen hävittämiseen.

Lisätiedot ja Tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun tai tarkista verkkosivustolta saatavilla olevat resurssit. Varmista, että käytät tuotetta aina turvallisesti ja noudatat kaikkia käyttöohjeita.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia käytettäessä CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE tuotetta. Noudata näitä ohjeita huolellisesti, jotta voit nauttia turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä.

Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 38 SUPER FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE

Introduktion

Tack för att du valt Lee Carbide Full Length Sizing Die. Dessa verktyg är utformade för att säkerställa säker och effektiv användning vid omformning av rakväggspatroner. Denna säkerhetsinstruktionsguide är utarbetad för att informera dig om viktiga säkerhetsåtgärder och korrekt användning av produkten. Vänligen läs igenom dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att alla delar är i gott skick innan användning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara personer.
- Rapportera eventuella defekter eller skador omedelbart.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att minimera risker.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Carbide dies kräver ingen smörjning, vilket minimerar risken för olyckor relaterade till olja eller smörjmedel.
- Kontrollera att die är korrekt installerad innan användning för att undvika skador på verktyget eller patronerna.
- Använd inte dies som har synliga skador eller slitage.
- Undvik att använda produkten i fuktiga eller blöta miljöer för att förhindra korrosion.
- Följ alltid säkerhetsföreskrifter för hantering av ammunition.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressmaskinen enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att die sitter ordentligt fast innan du börjar använda den.

2. Användning av die:

- Placera en patron i pressmaskinen.
- Tryck ner handtaget för att forma patronen med die.
- Kontrollera att patronen har formats korrekt innan du fortsätter med ytterligare patroner.

3. Underhåll:

- Rengör die regelbundet för att ta bort skräp och föroreningar.
- Undvik att använda kemikalier som kan skada ytan på die.

Avfallshantering

- När produkten har nått slutet av sin livslängd, se till att den avyttras på ett miljövänligt sätt.
- Kontrollera lokala riktlinjer för avfallshantering av metallprodukter.

- Försök att återvinna eller återanvända material där det är möjligt.

Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller mer information om säkerheten kring produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Var noga med att ha produktens modellnummer till hands för att få snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet är viktig, och korrekt användning av produkten bidrar till en säker och effektiv upplevelse.